

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

BRITISH - UNITED STATES ZONE
FREE TERRITORY OF TRIESTE



OFFICIAL GAZETTE

VOLUME II

No. 31 - 11 November 1949

Published by the A.M.G. F.T.T. under the Authority of the Commander
British - United States Forces Free Territory of Trieste.

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

British - United States Zone - Free Territory of Trieste

Order No. 207

SPECIAL REGULATIONS FOR THE PAYMENT OF THE TURNOVER TAX ON COD AND STOCKFISH TRADE

WHEREAS it is deemed advisable to issue special regulation for the payment of the turnover tax on cod and stockfish trade in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General, U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER :

ARTICLE I

With effect from 23 August 1949, the turnover tax on cod (dried or salted) and stockfish trade shall be paid once only at the rate of 8% on codfish and of 10% on stockfish. The tax shall be assessed and collected by the Customs on clearance, on the basis of the import value of the product as calculated in terms of Art. 19 of Law June 1940, No. 762.

ARTICLE II

The tax paid in accordance with the foregoing Article is inclusive of the tax due on cod (dried or salted) and stockfish commercial transactions after their importation, excluding the retail sale, but including the tax due for subsequent transactions (excluding the retail sale) regarding stocks held by importers and wholesalers on the effective date of this Order. The tax paid on the subsequent transactions regarding such stocks, however, shall not be refunded.

The particular taxation rules laid down in the foregoing Article shall not apply to processed cod and stockfish sold in special packing.

ARTICLE III

Notes or invoices made out for cod and stockfish transactions subsequent to their importation shall be liable to stamp duty as established by Art. 24 of Law 19 June 1940 No. 762, as subsequently amended. If transport, packing or other expenses, however, are shown separately in the said documents, the relative amounts shall be subject to the normal rate of duty payable in the normal manner.

ARTICLE IV

This Order shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette and shall be operative up to 31 December 1949.

Dated at TRIESTE, this 8th day of November 1949.

CLYDE D. EDDLEMAN

Brigadier General, U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/49/216

Administrative Order No. 66

APPOINTMENT OF DOTT. ROMOLO ZIMATORE AS MANAGER OF ISTITUTO NAZIONALE DI PREVIDENZA E CREDITO DELLE COMUNICAZIONI — MUTUA SANITARIA TRA I FERROVIERI DELLO STATO OF TRIESTE

WHEREAS it is deemed advisable to repeal the appointment of Mr. Nicoli Egone as Manager of the Istituto Nazionale di Previdenza e Credito delle Comunicazioni — Mutua Sanitaria tra i Ferrovieri dello Stato of Trieste, made by Administrative Order No. 100, dated 6 March 1947, and to appoint dott. Romolo Zimatore as Manager of the said Office,

NOW, THEREFORE, I, VONNA F. BURGER, Colonel F. A., Executive Director to Director General, Civil Affairs,

ORDER:

1. — The appointment of Mr. Nicoli Egone as Manager of the Istituto Nazionale di Previdenza e Credito delle Comunicazioni — Mutua Sanitaria tra i Ferrovieri dello Stato of Trieste, made by Administrative Order No. 100, dated 6 March 1947, is hereby repealed.

2. — Dott. Romolo Zimatore shall be and hereby is appointed as Manager of the Istituto Nazionale di Previdenza e Credito delle Comunicazioni — Mutua Sanitaria tra i Ferrovieri dello Stato of Trieste in substitution of Mr. Nicoli Egone.

3. — This Order shall become effective on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 31st day of October 1949.

VONNA F. BURGER

Colonel F.A.

Executive Director to

Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/B/49/66

Administrative Order No. 67

AUTHORITY TO „SEMINARIO VESCOVILE DIOCESANO DI TRIESTE E CAPODISTRIA“ TO PURCHASE IMMOVABLE PROPERTY

WHEREAS the „Seminario Vescovile Diocesano di Trieste e Capodistria“ has made an application to the Allied Military Government for authority to purchase immovable property from Mr. Villibaldo Malis of Ferdinando and Mrs. Vittoria Bastiani married Malis, and

WHEREAS the aforesaid application has been duly approved by the Zone President and there is no objection to the granting of said application,

NOW, THEREFORE, I, VONNA F. BURGER, Colonel F.A., Executive Director to Director General, Civil Affairs,

ORDER:

1. — The Seminario Vescovile di Trieste e Capodistria is hereby authorized to purchase from Mr. Villibaldo Malis of Ferdinando and Mrs. Vittoria Bastiani married Malis the immovable property Part. Tav. 2821 of Trieste Città, situated at No. 20 of Via Pasquale Besenghi, Trieste.

2. — This Order shall become effective on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 5th day of November 1949.

VONNA F. BURGER

Colonel F.A.

Executive Director to

Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/B/49/67

Administrative Order No. 68

AUTHORITY TO ADDITION OF SURNAME

WHEREAS Prof. Rodolfo Simoncini, born at Medeazzo Duino on 21 September 1886 and resident at Trieste, Viale XX Settembre No. 65, has complied with the formalities required to obtain the addition to his surname that of „Imperiali“ according to the authority granted to him by Director of Legal Affairs on 17 March 1949, and

WHEREAS said person has now made application in order that the requested addition of surname be effected, and

WHEREAS the provisions of Titolo VIII chapter 1 of R.D. No. 1328 of July 9, 1939 on the Rules and Regulations of the Civil Status have been complied with and no objections having been raised,

NOW, THEREFORE, I, VONNA F. BURGER, Colonel F.A., Executive Director to Director General, Civil Affairs,

ORDER:

1. — The surname „Imperiali“ is hereby added to that of the interested person Prof. Rodolfo Simoncini.
2. — The applicant will provide for the inscription of this Order in the proper register of births and the annotation at foot of the deed itself, according to the existing Law.
3. — This Order shall take effect on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 7th day of November 1949.

VONNA F. BURGER

Colonel F. A.

Executive Director to

Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/B/49/70

Administrative Order No. 69

AUTHORITY TO ADDITION OF SURNAME

WHEREAS Mr. Carlo Glessi, born at Trieste on 28 August 1892 and resident at Trieste, Salita Trenovia 4, has complied with the formalities required to obtain the addition to his surname that of „Ferluga“ according to the authority granted to him by Director of Legal Affairs on 20 May 1949, and

WHEREAS said person has now made application in order that the requested addition of surname be effected, and

WHEREAS the provisions of Titolo VIII chapter 1 of R.D. No. 1328 of July 9, 1939 on the Rules and Regulations of the Civil Status have been complied with and no objections having been raised,

NOW, THEREFORE, I, VONNA F. BURGER, Colonel F.A., Executive Director to Director General, Civil Affairs,

ORDER:

1. — The surname „Ferluga“ is hereby added to that of the interested person Mr. Carlo Glessi.
2. — The applicant will provide for the inscription of this Order in the proper register of births and the annotation at foot of the deed itself, according to the existing Law.
3. — This Order shall take effect on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 8th day of November 1949.

VONNA F. BURGER

Colonel F.A.

Executive Director to

Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/B/49/71

CONTENTS

Order	Page
No. 207 Special regulations for the payment of the turnover tax on cod and stockfish trade	549
 Administrative Order	
No. 66 Appointment of Dott. Romolo Zimatore as Manager of Istituto Nazionale di Previdenza e Credito delle Comunicazioni — Mutua Sanitaria tra i Ferrovieri dello Stato of Trieste	550
No. 67 Authority to Seminario Vescovile Diocesano di Trieste e Capodistria to purchase immovable property	550
No. 68 Authority to addition of surname	551
No. 69 Authority to addition of surname	552